



## Interpelação Oral

Enquanto artigo de consumo diário, o gás butano está estreitamente relacionado com o nível salarial, poder de compra e qualidade de vida dos residentes, por isso, a flutuação do seu preço tem grande impacto na vida da população. Nestes últimos meses o preço do petróleo bruto no mercado internacional desceu significativamente, mas os ajustamentos introduzidos no preço do gás butano em Macau apresentaram um forte contraste face à flutuação frequente do preço desse gás no mercado internacional.

De acordo com os dados disponibilizados, até ao 3.º trimestre de 2014, o preço de importação do gás butano em Macau foi de 10,19 patacas por quilo e, no período homólogo, o *contract price* (CP) do gás butano no mercado internacional foi apenas de 6,34 patacas por quilo; o preço de importação do gás butano em Hong Kong foi de 7,37 dólares de Hong Kong por quilo, enquanto o preço de venda a retalho do gás butano em Macau atingiu já as 16,19 patacas por quilo<sup>1</sup>. Na realidade, a falta de transparência quanto aos mecanismos de fixação dos preços dos produtos petrolíferos, a assimetria nas informações do mercado e a falta de fiscalização efectiva no mercado têm sido

---

<sup>1</sup> O preço do petróleo bruto no Dubai e o *contract price* (CP) do gás butano no mercado internacional foram apurados pelo sistema de consulta, gestão e análise do preço do gás butano, disponibilizado pela Direcção dos Serviços de Energia, da tutela do Ministério de Economia de Taiwan; o preço de importação do gás butano foi apurado pelo *Census and Statistics Department* do Governo da RAEHK, constante do *Hong Kong Energy Statistics Quarterly Report - Third Quarter 2014*; o preço de importação e o preço de venda a retalho do gás butano foram apurados pela Direcção dos Serviços de Estatística e Censos da RAEM, constantes do Boletim Mensal de Estatística - Dezembro de 2014. Os respectivos preços foram apurados em conformidade com a taxa de câmbio do dia 2 de Fevereiro de 2015. O *contract price* (CP) do gás butano no mercado internacional no 3.º trimestre de 2014 foi de 796 dólares americanos por 1 tonelada, equivalente a 6349 patacas por 1 tonelada.



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

alvo de críticas na sociedade de Macau, o que resultou no fenómeno permanente de “aumento rápido e diminuição lenta; aumentar muito e baixar pouco”, inerente ao ajustamento do preço do gás butano. Como o Governo dispensou, há muito tempo, o imposto sobre a importação de gás combustível, suspeita-se então da existência de um monopólio no sector envolvido e da obtenção de lucros elevados por parte dos operadores.

Além disso, a Direcção dos Serviços de Economia afirma que: “as empresas distribuidoras de petróleo podem escolher a importação directa de combustíveis, ou a aquisição a outros grandes fornecedores locais... Alguns retalhistas locais de petróleo ajustam os preços consultando o aviso sobre as variações trimestrais dos preços dos produtos petrolíferos publicados pela associação sectorial em Fevereiro, Maio, Agosto e Novembro, e alguns exprimiram que o ajustamento depende da decisão tomada pela sede em Hong Kong, em associação com outros factores de ponderação, entre outros, existência em armazém, transportes, custos salariais e lucros”.<sup>2</sup> Não há dúvida que a referida forma de fixação de preços foi adoptada pelos operadores do sector para protegerem os seus interesses, e não os do público. As autoridades também reconhecem que “independentemente da forma de ajustamento, existe uma uniformização relativa nos contextos do tempo para ajustamento e no nível de ajustamento”. Deste modo, vê-se que as autoridades têm vindo a desprezar os direitos e interesses dos consumidores, sem prestar a devida atenção à actividade do sector petrolífero, quando permite que este

---

<sup>2</sup> Resposta à Interpelação Escrita N.º 1011/IV/2012 da AL



( Tradução )

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

aumente os preços alegando a subida do preço do petróleo no mercado internacional, e mantenha os preços mesmo quando se regista uma descida. Por outro lado, devido à uniformização transversal do mercado local de combustíveis, em Macau, os importadores de produtos petrolíferos exercem também a actividade de venda a retalho de produtos combustíveis, situação que, com a falta de fiscalização pelo Governo, favorece a monopolização dos preços. Ainda, porque não existem outros produtos que possam substituir os produtos petrolíferos, as variações dos preços têm um grande impacto na vida da população. Considerando esta falta de um mecanismo de concorrência externa e de fiscalização eficaz, outros problemas podem surgir com a qualidade e a segurança do gás butano.

Nestes termos, interpele sobre o seguinte:

1. Actualmente, a origem e o preço de importação do gás butano para Macau são declarados pelos próprios fornecedores, e o gás butano importado para Macau tem mantido sempre preços relativamente mais elevados do que o *contract price* (CP) do gás butano no mercado internacional e o preço do gás butano importado para Hong Kong, por isso, os residentes suspeitam que, no processo de declaração, os fornecedores locais só declaram “quando os preços aumentam e não quando diminuem”. Perante esta situação, o Governo está a par dos preços declarados e das informações dos fornecedores, para posterior averiguação? Porque é que o preço do gás butano importado para Macau é mais elevado do que nas regiões vizinhas?



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

2. Os mecanismos de fixação dos preços dos produtos refinados do petróleo são ajustados de acordo com a variação do preço internacional do petróleo, que é o principal indicador da sua alteração. Em Macau o preço do gás butano é fixado de acordo com a variação dos respectivos preços praticados em Hong Kong, mas há quem critique os mecanismos de fixação do preço do gás butano de Hong Kong, em que “há um aumento rápido e uma diminuição lenta, os aumentos são maiores do que as descidas, e faltam as respectivas informações”, por isso, as autoridades devem divulgar, periodicamente, as informações sobre os produtos petrolíferos de Macau, nomeadamente, a origem da importação, a quantidade de produtos importados, a situação de venda dos produtos, as quotas de mercado, os fundamentos para a fixação dos preços, etc., com vista a aumentar a transparência e a precisão no ajustamento desses preços, reflectir a situação real do mercado e salvaguardar os direitos e interesses dos consumidores. Isso tudo vai ser feito?

3. A par de salvaguardar a devida concorrência no mercado, o Governo não deve negligenciar os mecanismos de fiscalização necessários, portanto, deve recorrer, atempadamente, aos referidos mecanismos, para salvaguardar os consumidores mais vulneráveis, por isso, tanto a concorrência eficaz como a fiscalização do Governo são indispensáveis. O Governo deve otimizar os mecanismos de fiscalização dos produtos petrolíferos, com vista a reforçar a fiscalização do sector fornecedor de gás butano. Deve ainda tomar como referência os métodos adoptados nas regiões vizinhas, nomeadamente, definir



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

estratégias a longo prazo, estudar a variação do preço internacional do petróleo e definir mecanismos de fixação do preço do gás butano que correspondam à realidade de Macau, reduzindo os impactos da variação do preço do gás butano sobre a população e as pequenas e médias empresas. O Governo vai fazer tudo isso?

5 de Fevereiro de 2015

O Deputado à Assembleia Legislativa  
da Região Administrativa Especial de Macau

Ho Ion Sang